



Planned Parenthood® de Indiana

# No hay nada mejor que el hogar...

## PARA LA EDUCACIÓN SEXUAL

### ¿Debería mi hija recibir la vacuna contra el VPH?

El virus papiloma humano (VPH) es un virus del que existen aproximadamente 100 cepas o variedades diferentes, muchas de las cuales son inofensivas. De las aproximadamente 30 variedades del VPH que se transmiten sexualmente, algunas causan herpes y otras cáncer de cuello de útero (cérvix). Se calcula que en los Estados Unidos una cuarta parte de las mujeres están actualmente infectadas con alguna variedad del virus. De hecho, en el grupo de 20 a 24 años, la tasa de infección sube hasta el 45%. La mayoría de la gente que está infectada no sabe que es portadora del virus, ni que puede transmitirlo a través del contacto cutáneo en el área genital y anal.

Casi todos los casos de cáncer de cuello de útero son causados por diferentes cepas del VPH. Anualmente, en los Estados Unidos se diagnostican aproximadamente 10.000 casos de cáncer de cuello de útero y 4.000 mujeres mueren por esta enfermedad. A nivel mundial, el cáncer de cuello de útero ocupa el segundo lugar entre las causas de muerte por cáncer entre las mujeres. En los Estados Unidos, a pesar de que la popularización del test de Papanicolau ha reducido su incidencia, el cáncer de cuello de útero continúa siendo un problema significativo.

Recientemente, la Administración Federal de Drogas (FDA) aprobó que la vacuna Gardasil se administre a niñas y mujeres entre las edades de nueve y veintiséis años. Esta vacuna proporciona protección contra cuatro de las cepas del VPH. Dos de estas variedades son responsables del 70% de todos los casos de cáncer de cuello de útero y las otras dos son responsables del 90% de todos los casos de verrugas genitales.

Gardasil alcanza su efectividad máxima cuando se administra a niñas y mujeres jóvenes que no están infectadas con ninguna de las cuatro variedades del VPH contra las que la vacuna proporciona protección. Por esta razón, es recomendable que las niñas reciban la vacuna antes de que se vuelvan sexualmente activas. En el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), el Comité Asesor sobre Prácticas de Inmunización recomienda que la vacuna sea administrada a las niñas de entre once y doce años de forma rutinaria; y a las mujeres jóvenes de hasta veintiséis años si es que éstas no la han recibido anteriormente.

Estudios realizados han determinado que Gardasil es efectivo en prevenir enfermedades causadas por alguna de las cuatro variedades del VPH cubiertas por la vacuna en prácticamente el 100% de los casos, incluyendo las verrugas genitales y las lesiones precancerosas del cuello de útero (cérvix), la vulva y la vagina. Sin embargo, Gardasil no protege contra todas las variedades de VPH. Por lo tanto, no protegerá contra todos los casos de cáncer cervical o de verrugas genitales, ni tampoco protegerá contra otros tipos de enfermedades de transmisión sexual (ETS). En todos los casos, es importante que las mujeres vacunadas continúen realizándose el test de Papanicolau para protegerse contra todos los



#### EN ESTA EDICIÓN

HABLANDO SOBRE ENFERMEDADES VENÉREAS CON LOS JÓVENES DE HOY 2

PERSPECTIVA ADOLESCENTE 3

RECURSOS 4

## ¿Debería mi hija recibir la vacuna contra el VPH? (Continuado desde la Página 1)

tipos de cáncer de cuello de útero y que practiquen el sexo seguro para reducir su exposición a todo tipo de ETS.

La vacuna contra el VPH consiste en una serie de tres inyecciones que se administran en el curso de seis meses. Esta vacuna está incluida en el program federal “Vacunas para los Niños”, que beneficia a individuos que califiquen para

recibir Medicaid aunque no tengan seguro médico. Algunas compañías de seguros también cubren la vacuna.

Planned Parenthood de Indiana se une a la Sociedad Americana contra el Cáncer, la Academia Americana de Pediatría, la Familia Americana de Doctores, y muchas otras organizaciones médicas en recomendar que los padres se aseguren

que sus hijas reciban esta valiosa vacuna.

Planned Parenthood de Indiana ofrece Gardasil en dos de sus clínicas de salud: en Castleton (317-849-9304) y en Lafayette (765-446-8078). Si usted está interesado en recibir esta vacuna en cualquiera de estos lugares, por favor llame directamente a la clínica correspondiente por más información.

## Hablando sobre enfermedades venéreas con los jóvenes de hoy.

Cada año, solamente en los Estados Unidos se reportan más de 19 millones de nuevos casos de enfermedades de transmisión sexual (ETS). El cincuenta por ciento de estos casos afecta a individuos jóvenes de entre los 15 y 24 años. Hoy en día los niños reciben muchos mensajes sobre las enfermedades de transmisión sexual (ETS), especialmente sobre el VIH/SIDA. Sin embargo, ellos dependen de Ud. para recibir información sobre el tema que sea veraz y apropiada para su edad.

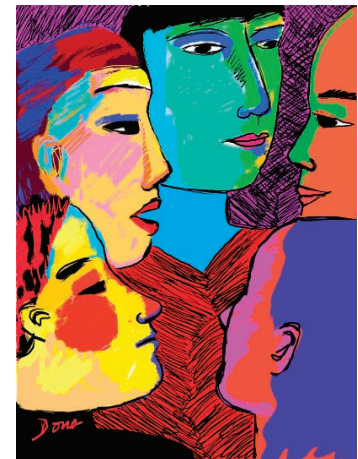
Los niños chicos están muy ocupados aprendiendo sobre sus cuerpos y Ud. puede enseñarles los nombres correctos de las diferentes partes de éstos. Ellos también están listos para aprender que hay comportamientos que promueven la salud, como el comer comida sana y saludable, lavarse las manos o cubrirse la boca al estornudar. Todavía más importante es que Ud. cree un ambiente donde los niños se sientan libres de preguntar sobre sus cuerpos, su salud, o lo que sea que les pase por sus mentes. Trate de reaccionar calmadamente a sus preguntas y si no sabe Ud. la respuesta, búsquela junto con ellos.

Los niños en edad escolar a menudo aprenden sobre el VIH/SIDA en la escuela, la televisión, o de boca de sus amigos. Es una buena idea averiguar que es lo que han oído para así corregir cualquier mala información que puedan haber recibido. Averigüe que es lo que

están aprendiendo en la escuela y úselo para iniciar una conversación sobre el VIH/AIDS y si se posible y apropiado, sobre las enfermedades de transmisión sexual en general. Cuando los niños oyen por primera vez sobre estas enfermedades, a menudo se preocupan sobre si corren peligro de contagiárselas. Tranquilícelos, explicándoles que eso no es posible en el curso de las actividades diarias.

A medida que se aproximan a la pubertad, los pre-adolescentes están crecientemente interesados en la sexualidad y están listos para recibir más información sobre el sexo seguro y sobre las consecuencias del comportamiento sexual. La forma más segura de evitar infectarse consiste en no tener relaciones sexuales, del tipo que sea, hasta el momento en que establezcan una relación duradera y mutuamente monógama con un compañero no infectado. Asegúrese de que ellos entiendan los valores que como padre o madre Ud. tiene sobre la sexualidad. Al mismo tiempo, explíqueles que puede ser que ellos quieran cuestionar sus valores y formar los suyos propios. Recuérdeles que en todo caso ellos siempre pueden hacerle cualquier pregunta que quieran.

Los adolescentes a menudo experimentan con el comportamiento sexual. Asegúrese de que ellos sepan que muchos tipos de actividades sexuales los exponen a contagiarse alguna enfermedad de transmisión sexual. Hábleles del sexo



seguro y sobre las actividades que, aunque puedan ser de índole sexual, no involucren riesgo de contagio. Los adolescentes también deberían entender que las personas infectadas con ETS pueden no mostrar ningún síntoma y que es importante que si han estado expuestos a una de esas enfermedades se hagan un examen médico para determinar si se la han contagiado.

Hábleles a los adolescentes sobre el papel que las drogas pueden jugar en la transmisión de las ETS. El VIH/SIDA se transmite a través del intercambio de fluidos corporales. Esto puede suceder durante las relaciones sexuales, pero también cuando se comparten agujas para inyectarse drogas o al hacerse un piercing o un tatuaje. Las drogas, especialmente el alcohol, a menudo están presentes en las actividades sexuales de los adolescentes. Aliente a sus hijos adolescentes a evitar el alcohol y las drogas, porque pueden relajar sus inhibiciones y oscurecerles el juicio.



## Perspectiva Adolescente por Sakura Fuqua\*

### *Enfermedades de Transmisión Sexual*

El tema de las enfermedades de transmisión sexual (ETS) puede provocar mucho stress en la vida de una persona, pero el hecho es que estas enfermedades existen y tenemos que aprender a protegernos de ellas. Las ETS, también conocidas como infecciones de transmisión sexual (ITS) o enfermedades venéreas (EV) son infecciones que se transmiten por contacto sexual: a través del sexo vaginal, oral y anal. Algunas son transmitidas por fluidos corporales (semen, sangre, fluidos vaginales, etc.) y otras por contactos cutáneos con personas infectadas. Las ETS también pueden ser transmitidas a través de agujas compartidas, no sólo durante el uso de drogas, sino también por usar agujas sucias al realizarse un tatuaje o un piercing.

Existen dos tipos de ETS:

1. las bacteriales, que se pueden curar, y
2. las virales, que NO se pueden curar.

Las ETS bacteriales se pueden curar con antibióticos. Sin embargo, esto no significa que uno no deba ser cuidadoso a la hora de tratar de prevenirlas. La gonorrea, la sífilis y la clamidia son todas ETS bacteriales.

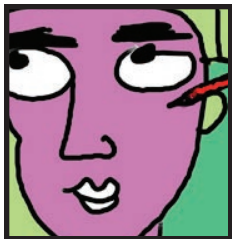
Para no olvidar cuales son las ETS virales, recuerde las “cuatro haches”—VIH, PVH (virus papiloma humano), Herpes y Hepatitis. Las ETS virales no pueden ser curadas con antibióticos ni con ningún otro tratamiento.

Nadie debería sufrir por contraer una ETS, ya que todas son prevenibles. La mejor manera de evitarlas es abstenerse de practicar sexo que no sea seguro con una persona infectada. Idealmente, ambos compañeros deberían de hacerse un examen médico antes de involucrarse sexualmente para estar completamente seguro de que no están infectados. Si Ud. tiene sexo, asegúrese de protegerse practicando el sexo seguro. Esto incluye el uso de condones, barreras dentales y la práctica de actividades que son menos factibles de transmitir ETS.

Otra forma de protegerse es realizarse un examen médico anual. Si se presentase el caso de que Ud. o alguien que Ud. conoce piensa que Ud. pudiera haber contraído una ETS, no dude un instante en hacerse un examen. La mejor decisión es visitar a su doctor o a su clínica para ser examinado de inmediato. Algunas personas asumen que si se realizan un test de Papanicolaou o un examen médico general, se les realizará también un examen de enfermedades sexuales, pero esto no es así: Ud. tiene que solicitar específicamente que el examen incluya la detección de ETS.

Algunas personas eligen no ser examinadas porque piensan que no tienen tiempo para hacerse el examen, porque tienen miedo sobre cual pudiera ser el resultado, o porque simplemente no les importa. A una ETS no le importa si alguien usa alguna de estas excusas; es SU responsabilidad que esta enfermedad no crezca en su cuerpo ni que sea transmitida a otros.

\* Sakura es una estudiante universitaria y un compañero educador en Planned Parenthood de Indiana.



*No hay nada mejor que el hogar... para la educación sexual... es una publicación para la familia realizada por el equipo del departamento de educación y entrenamiento en Planned Parenthood de Indiana.*

## Planned Parenthood® of Indiana

200 S. Meridian Street, Suite 400  
Indianapolis, IN 46225

**Llame al 317-637-4340 por información educativa  
y al 1-800-230-PLAN para una cita médica  
[www.ppin.org](http://www.ppin.org)**

## Recursos para padres

Necesita ayuda para hablar con sus hijos sobre las enfermedades de transmisión sexual u otros temas relacionados con la sexualidad? Quiere información veraz para compartir con su hijo/a adolescente? El Centro de Recursos de Planned Parenthood de Indiana puede ayudarlo. La siguiente lista de recursos contiene algunos de los artículos que Ud. puede pedir prestados por un cargo nominal en nuestra oficina en el centro de la ciudad de Indianápolis. Llámenos al 317-637-4377 o visite nuestra Página de la Familia at [www.ppin.org](http://www.ppin.org).

### Libros

*20 Tough Questions Teenagers Ask ... And 20 Tough Answers* by Lois Leiderman Davitz and Joel R. Davitz.

*Be a Force for Change: Talk with Young People about HIV* by The American Social Health Association.

*Let's Talk about ... S-E-X: A Guide for Kids 9-to-12 and Their Parents* by Sam Gitchel and Lorri Foster.

*Now What Do I Do? How to Give Your Preteens Your Messages* by Robert Selverstone.

*Sex and Sensibility: A Parent's Guide to Talking Sense about Sex* by Deborah Roffman.

*Ten Talks Parents Must Have with Their Children about Sex and Character* by Pepper Schwartz and Dominic Cappello.

*Words Can Work When Talking with Kids about Sexual Health* by Jeanne Blake.

### Folleto

*The Facts of Life: A Guide for Teens and Their Families*

*Human Sexuality: What Children Should Know and When They Should Know It*

*Sexual Responsibility: Talking with Your Teen*

### Videos

*Can We Talk: Helping Families Talk about Self-Esteem, Sex, and Peer Pressure.*

*Raising Healthy Kids: Families Talk about Sexual Health*